

TIPO E
Atomizzatori pneumatici

il materiale di costruzione è ottone con trattamento superficiale di nichelatura, AISI 303, AISI 316L, altri materiali a richiesta.

TYPE E
Air atomizing nozzles

Materials: nickel plated brass, stainless steel 303, stainless steel 316 other materials on request.

MODELO E
Atomizadores neumáticos

El material de construcción es de latón con tratamiento de superficie de niquelado, AISI 303, AISI 316, otros materiales bajo pedido.

Tipologie disponibili
Available types
Modelos disponibles
E1


È il modello base della gamma atomizzatori pneumatici. Gli attacchi filettati per ingresso aria /liquido sono da 1/4" femmina.

It is the standard model of air atomizing nozzles. Connections for air liquid entry are 1/4 female.

Es el modelo base de la gama de atomizadores neumáticos. Modelo base con tapón posterior. Rosca de conexión 1/4 hembra.

3E1


Modello simile a E1, ma con attacchi da 1/2" (aria/liquido) per garantire elevati valori di portata.

Similar model to E1 but with air and water connection of 1/2" in order to guarantee high capacities.

Modelo similar al E1, pero con conexiones de 1/2" para aire y líquido para garantizar altos caudales.

E2


Ha le stesse caratteristiche dell'ugello E1 con la possibilità di chiudere del tutto o parzializzare l'ingresso del liquido, grazie alla presenza di un ago di regolazione posto sulla parte posteriore del corpo.

The features are the same of E1 nozzle ones with the possibility to regulate the liquid flow, owing to an adjustment needle at the end of the body.

Tiene las mismas características de la boquilla E1 con la posibilidad para cerrar completamente o parcialmente la entrada del líquido gracias a una aguja de regulación posterior del líquido y también cortar la pulverización.

E3


Il modello E3 è particolarmente indicato per le applicazioni dove il liquido, per la presenza di impurità o per la sua composizione, può causare l'ostruzione dell'ugello liquido. Nella sua parte posteriore è presente infatti un pulsante che consente la pulizia dell'ugello.

The type E3 is ideal in applications where impurities in the liquid or it's nature may cause blockages in the liquid nozzle.

At the end of the nozzle is a button that allows cleaning of the orifice by a clean out needle.

Es particolarmente adecuado para aplicaciones donde el líquido tiene la presencia de impurezas o por su composición, puede causar la obstrucción de la boquilla del líquido. En la parte posterior tiene una aguja de limpieza provista de un pulsador a resorte.

E3P


Il modello E3P con prolunga (300mm) e ago di pulizia è studiato per l'applicazione in cui si ha il punto di applicazione dello spray lontano dalla posizione di montaggio del corpo atomizzatore.

The E3P model with spray extension (300 mm) and clean out needle is designed for application where the point of spray application is far from the body assembly.

El modelo E3P va dotado de un prolongador (300 mm) y una aguja interna de limpieza anterior a la pulverización, está diseñado para aplicaciones en el que la atomización este lejos de la posición del cuerpo de la boquilla.

E1S


Stesse caratteristiche del modello E1 con la possibilità di regolare l'inclinazione dello spray (a richiesta e solo in ottone trattato).

The features are the same as those of E1 nozzle with the possibility to regulate the spray direction (on request and only in nickel plated brass).

Mismas características del modelo E1 con la posibilidad de ajustar el ángulo de la pulverización (bajo petición y sólo en material de latón).

E1M



L'atomizzatore pneumatico E1M è caratterizzato da una misura ultracompatta che permette di usarlo in spazi molto ristretti. Inoltre la connessione 1/8" sullo stesso lato permette una facile connessione.

The E1M pneumatic atomizer is characterized by ultra-compact sizes which allow its use in very small spaces. Furthermore, the 1/8" connections on the same side allow an easy connection.

El atomizador neumático EM se caracteriza por una medida ultra compacta que le permite utilizarlo en espacios muy reducidos. Además, la conexión de 1/8" en el mismo lado permite fácil conexión.

OME



La serie "OME" è caratterizzata dalle stesse caratteristiche del modello serie "E1M" ma con le connessioni da 1/8" disposte tra loro a 90° per poter essere installato in posizioni particolarmente "difficilose".

The "OME" series is characterized by the same characteristics of the "E1M" series but with the 1/8" connections arranged at 90 degrees to each other to be able to be installed in particularly "difficult" positions.

La serie "OME" se caracteriza por las mismas características del modelos "E1M" pero con las conexiones de 1/8" en otra disposición, entre ellas en 90° para ser capaz de ser instalada en posiciones particularmente "difíciles".

OMES



La serie "OMES" è una evoluzione ad una misura ridotta della serie E1 per facilitare l'installazione. Le caratteristiche di spruzzo sono le stesse dei prodotti della serie "E" standard. Connessioni da 1/8" femmina.

The "OMES" series is the direct evolution to the reduced size to facilitate the installation of the E1 model towards which it overlooks. The characteristics of spray are the same as the standard product range "E". Connections are 1/8" female.

La serie "OMES" es una evolución en forma más reducida que la serie E1 para facilitar su instalación. Las características de pulverización es la misma que los productos de la serie estándar "E". Las conexiones son 1/8" hembra.

Caratteristiche dimensionali

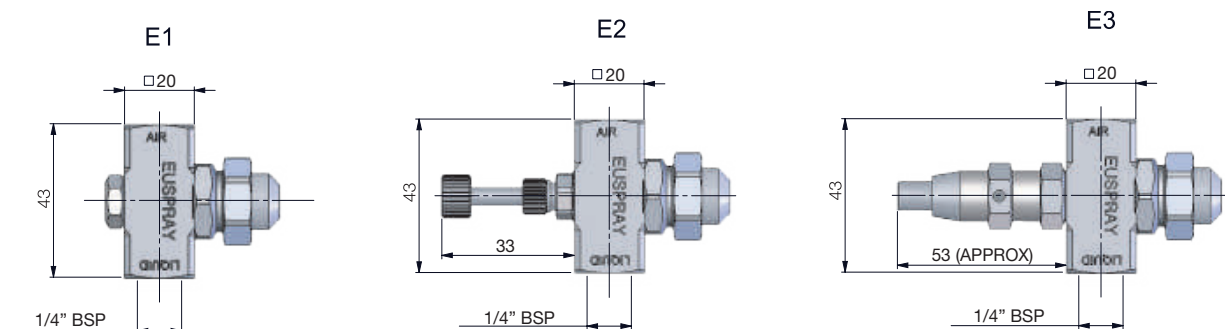
Le dimensioni degli atomizzatori sono generalmente:

Dimensional characteristics

The dimensions of the air atomizing nozzles are generally:

Características dimensionales

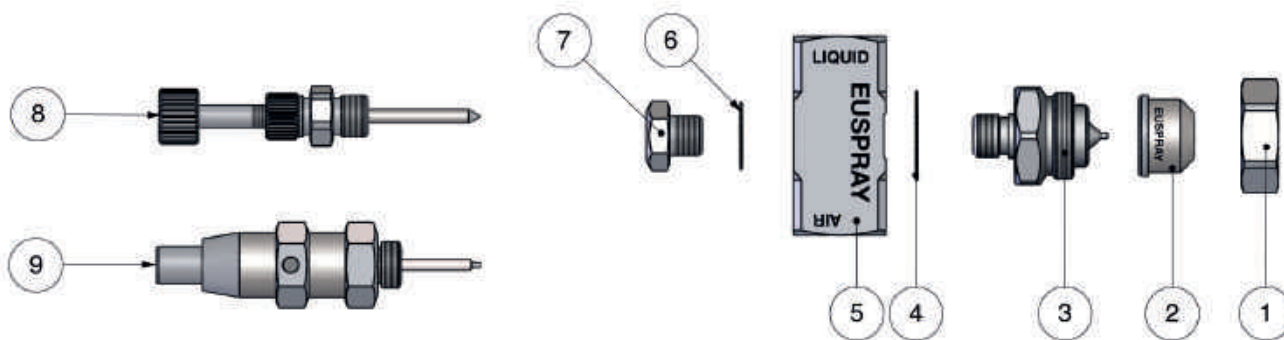
Las dimensiones de los atomizadores son generalmente:



Componenti

Components

Componentes



① Ghiera
Retainer ring
Tuerca

② Ugello dell'aria
Air cap
Boquilla del aire

③ Ugello del liquido
Fluid cap
Boquilla del líquido

④ Guarnizione anteriore
Fluid cap gasket
Junta anterior

⑤ Corpo ugello
Nozzle body
Cuerpo de la Boquilla

⑥ Guarnizione posteriore F
Rear gasket F
Junta posterior F

⑦ Tappo
Plug
Tapón

⑧ Ago di chiusura
Shut-off needle
Aguja de regulación del líquido

⑨ Ago di pulizia
Clean-out needle
Aguja de limpieza

PA - PAA

Pistole atomizzatrici

Le pistole automatiche consentono di dosare nel tempo l'apertura e la chiusura del liquido. Questo grazie alla presenza di un cilindro comandato dall'aria posto all'interno della pistola che può avere fino ad un massimo di 100 operazioni al minuto.

PA - PAA

Automatic spray guns

The PA automatic spray guns allow to control on-off liquid operation, through an internal air cylinder, over 100 cycles per minute. They feature two inlets for air and liquid to spray and two connections for on-off pilot air cylinder operations.

PA-PAA

Pistolas atomizadoras neumáticas

Los atomizadores neumáticos PA permiten comandar la apertura y cierre de la alimentación de líquido gracias a un pistón neumático, hasta una frecuencia de 100 operaciones por minuto.

Tipologie disponibili

Available types

Modelos disponibles

PA1 - PAA1



Il modello PA1 ha connessioni femmina da 1/4" per l'aria e il liquido da nebulizzare, e connessione femmina da 1/8" per l'aria di pilotaggio del pistone interno per operazioni di ON-OFF.

The PA1 model has 1/4 "female connections for the air and liquid to be sprayed, and a 1/8" female connection for the pilot air of the internal piston for ON-OFF operations.

El modelo PA1 tiene conexiones hembra de 1/4 "para el aire y el líquido a pulverizar, y una conexión hembra de 1/8" para el aire de pilotaje del pistón interno para operaciones de ON-OFF.

Le pistole PAA1, presentano le stesse caratteristiche della serie PA con la differenza che l'ago interno oltre a effettuare operazioni di ON/OFF va a pulire l'orifizio.

PAA1 guns, have the same characteristics as the PA series with the difference that the internal needle in addition to ON / OFF operations goes to clean the orifice.

Las pistolas PAA1, tienen las mismas características que la serie PA, con la diferencia de que la aguja interna, además de realizar operaciones de ON / OFF, limpia el orificio.

PA1-RA



Stesse caratteristiche della serie PA1 ma dotato di regolazione della corsa del cilindro in modo da ridurre i tempi delle operazioni di spruzzo.

Same features as the PA1 series but with cylinder stroke adjustment so as to reduce the time required for spraying operations.

Las mismas características que la serie PA1 pero con ajuste de la aguja del pistón interior para reducir el tiempo requerido para las operaciones de pulverización.

PA1-CR



Modello con camera di riscaldamento/raffreddamento per liquidi particolarmente difficili da spruzzare a temperature ambiente.

Special spray gun PA1 with heated chamber for spraying very dense liquids difficult to atomize at room temperature.

Modelo con cámara de calentamiento para líquidos particularmente difíciles de pulverizar a temperatura ambiente.

PA2



Pistola idraulica (no aria compressa). Ha le stesse caratteristiche della PA1 ma viene utilizzata con bocchelli idraulici C1-CX-DH.

Hydraulic gun (no compressed air). It has the same characteristics as the PA1 but is used with C1-CX-DH hydraulic nozzles.

Pistola hidráulica (sin aire comprimido). Tiene las mismas características que el PA1, pero se usa con boquillas hidráulicas C1-CX-DH.

PA3 - PAA3



PA3: Ha le stesse funzioni della PA1 ma con dimensioni compatte e con tutte le connessioni da 1/8" BSP.

PA3: the functions are the same as those of PA 1 one but with compact dimensions and with all 1/8" BSP connections.

PA3: Mismas características del modelo PA1 pero modelo compacto. Todas las conexiones de alimentación son en 1/8 BSP.

PAA3: Ha lo stesso impiego della PA3 ma con la pulizia automatica dell'orifizio.

PAA3: the operation is like PA3 gun but equipped for the automatic cleaning of the orifice.

PAA3: Tiene el mismo uso de la PA3 pero con la limpieza automática del orificio.

PA3-P - PA1-P



Modello con prolunga per l'applicazione in cui si ha il punto di applicazione dello spray lontano dalla posizione di montaggio del corpo atomizzatore.

Model with extension for applications in which the spray is far from gun.

Modelo con prolongador para aplicaciones que necesitan una pulverización a distancia del cuerpo de atomizador.

PA4



Pistola idraulica (no aria compressa). Ha le stesse caratteristiche della PA3 ma viene utilizzata con bocchelli idraulici C1-CX-DH.

Hydraulic gun (no compressed air). It has the same characteristics as the PA3 but is used with C1-CX-DH hydraulic nozzles.

Pistola hidráulica (sin aire comprimido). Tiene las mismas características que el PA3, pero se utiliza con boquillas hidráulicas C1-CX-DH.

PA5



Può variare lo spruzzo da cono pieno a getto piatto semplicemente ruotando una ghiera. Agendo sull'ago di regolazione si possono variare le portate e dimensioni delle gocce.

You can pass from a full cone spray to a flat spray just rotating a nut. Acting on the adjustment needle the capacities and dimensions of the droplet can be changed.

Puede variar la pulverización desde cono lleno a chorro plano solo girando una tuerca. Actuando sobre una aguja de ajuste se pueden variar las gotas y los caudales.

PA6



È una pistola che garantisce massima affidabilità nel tempo con dimensioni ridotte. Connessioni da 1/8". La PA6 inoltre è regolabile manualmente tramite una ghiera posta nel fondo.

This spray gun guarantee maximum reliability with a compact design. Connections are 1/8". The PA6 is also manually adjustable through a ring placed on the bottom.

Es una pistola que garantiza la máxima fiabilidad con dimensiones reducidas. También se puede ajustar manualmente a través de una tuerca en la parte inferior.

Caratteristiche dimensionali

Le dimensioni degli atomizzatori pneumatici generalmente sono:

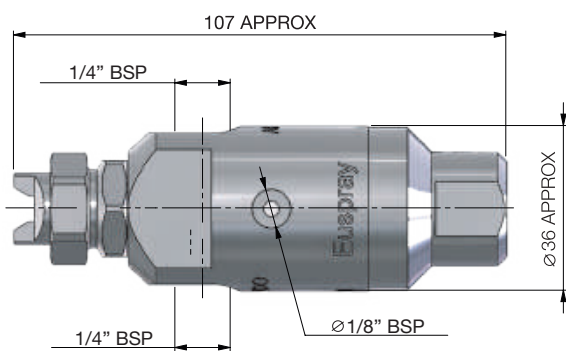
Dimensional characteristics

The dimensions of the air atomizing nozzles are generally:

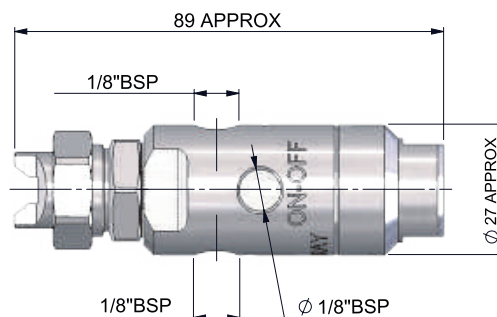
Características dimensionales

Las dimensiones de los pulverizadores neumáticos son generalmente:

PA1



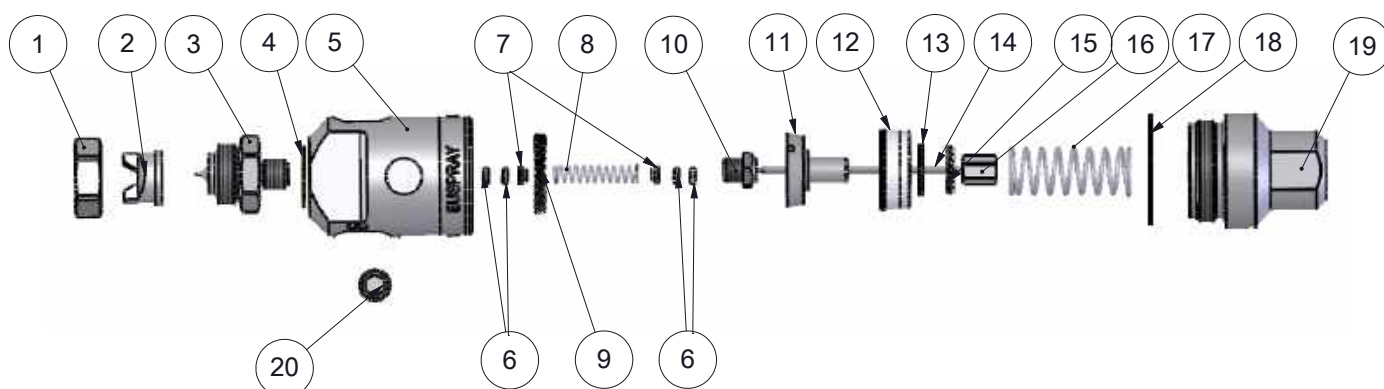
PA3



Componenti

Components

Componentes



① Ghiera
Retainer ring
Tuerca

② Ugello dell'aria
Air nozzle
Boquilla del aire

③ Ugello del liquido
Liquid nozzle
Boquilla del líquido

④ Tenuta in teflon
Teflon tape
Junta en teflón

⑤ Corpo pistola
Gun body
Cuerpo pistola

⑥ Guarnizione ago in teflon
Teflon Seal needle
Juntas de la aguja en teflón

⑦ Rondella
Flat washer
Arandela

⑧ Molla
Spring
Muelle

⑨ Rondella
Locking washer
Arandela elástica

⑩ Vite di regolazione
Sliding adjustment screw
Tornillo de regulación

⑪ Supporto guarnizione a tappa
Cup seal support
Soporte de apoyo de la junta de la tapa

⑫ Guarnizione a tazza
Cup seal
Sello de la tapa

⑬ Rondella piatta
(flat) washer
Arandela plana

⑭ Ago
Needle
Aguja

⑮ Rondella
Locking washer
Arandela

⑯ Dado di fissaggio
Fastening Rope nut
Tuerca de fijación

⑰ Molla di chiusura
Closing spring
Muelle de cierre

⑱ Guarnizione
Seal
Juntas

⑲ Coperchio pistola
Gun cap
Tapa posterior de la pistola

⑳ Grano 1/8"
1/8" grain
Tornillo 1/8